

ZWOLNIENIE DLA WŁAŚCICIELI NIERUCHOMOŚCI MIESZKALNYCH BĘDĄCYCH SENIORAMI

WNIOSEK WSTĘPNY

Kto może złożyć wniosek?

Mogą Państwo kwalifikować się do SCHE, jeśli łączny roczny dochód wszystkich właścicieli nieruchomości i ich małżonków wynosi 58 399 USD lub mniej oraz wszyscy właściciele mają 65 lat lub więcej. (W przypadku gdy właściciele są parą lub rodzeństwem, wymaga się, aby jedna z tych osób miała 65 lat i więcej) Nieruchomość musi być głównym miejscem zamieszkania wszystkich właścicieli, z nielicznymi wyjątkami.

Termin: 15 marca. (W przypadku gdy 15 marca przypada w weekend lub święto, termin przesuwa się na następny dzień roboczy)

Jak uzyskać pomoc: Proszę odwiedzić www.nyc.gov/contactpropexemptions lub zadzwonić na 311.

Jak złożyć wniosek?

Proszę przesłać wszystkie poniżej wymienione dokumenty:

- ☐ Wypełniony wniosek
- ☐ Potwierdzenie wieku oraz potwierdzenie dochodów, jak opisano w „Części 5: wymagane dokumenty”.
- ☐ Wszelkie inne dokumenty wymienione w „Części 6: dodatkowe dokumenty”.

Następnie należy przesłać wniosek i dokumenty na adres:

New York City Department of Finance, Homeowner Tax Benefits, P.O. Box 311, Maplewood, NJ 07040-0311

Część 1: informacje o nieruchomości

DZIELNICA:	KWARTAŁ:	DZIAŁKA:
ADRES:		NR MIESZKANIA:
MIEJSCOWOŚĆ:	STAN:	KOD POCZTOWY:
ADRES DO KORESPONDENCJI (JEŚLI JEST RÓŻNY OD ADRESU NIERUCHOMOŚCI):		
OSOBA KONTAKTOWA:	NUMER TELEFONU:	ADRES E-MAIL:

Rodzaj nieruchomości:

- ☐ Kondominium
 ☐ Spółdzielnia mieszkaniowa
 ☐ Dom 1–3-rodzinny
 ☐ Dom 4+-rodzinny lub inny

W przypadku gdy nieruchomość ma 4 lub więcej lokali mieszkaniowych, proszę wprowadzić % powierzchni, która jest wykorzystywana jako Państwa główne miejsce zamieszkania: _____%

Czy jakkolwiek część nieruchomości jest wykorzystywana na cele związane z prowadzeniem działalności? ☐ Tak ☐ Nie
 Jeśli tak, proszę wprowadzić procent powierzchni przeznaczonej na cele związane z prowadzeniem działalności _____%

Czy są Państwo właścicielem tej nieruchomości od przynajmniej 12 kolejnych miesięcy? ☐ Tak ☐ Nie	Czy nieruchomość jest utrzymywana w ramach trustu? ☐ Tak ☐ Nie
Czy otrzymali Państwo tę nieruchomość w wyniku testamentu? ☐ Tak ☐ Nie	Czy na nieruchomości ustanowiono prawo dożywotniego użytkowania (ang. „life estate”)? ☐ Tak ☐ Nie
Czy w tej nieruchomości mieszka dziecko (w tym lokatorzy), które uczęszcza do publicznej szkoły w klasach od przedszkola do 12? ☐ Tak ☐ Nie	

Część 2: informacje o właścicielu i małżonku

Proszę wymienić wszystkich właścicieli i ich małżonków, nawet jeśli małżonek nie został uwzględniony w akcie własności.

	IMIĘ I NAZWISKO WŁAŚCICIELA LUB MAŁŻONKA	DATA URODZENIA	SSN LUB ITIN *	CZY TA NIERUCHOMOŚĆ JEST PAŃSTWA GŁÓWNYM MIEJSCEM ZAMIESZKANIA?
1				☐ Tak ☐ Nie
2				☐ Tak ☐ Nie
3				☐ Tak ☐ Nie
4				☐ Tak ☐ Nie

Czy którykolwiek z ww. właścicieli jest rodzeństwem? ☐ Tak ☐ Nie

Czy którykolwiek z właścicieli lub ich małżonków posiada inne nieruchomości? ☐ Tak ☐ Nie

Czy którykolwiek z właścicieli przeszedł na emeryturę w ciągu ostatniego roku? ☐ Tak ☐ Nie Jeśli tak, proszę podać datę przejścia na emeryturę _____

☐ Proszę zaznaczyć to pole, jeśli za sprawy właściciela odpowiada krewny lub opiekun. Proszę uzupełnić informacje w tej części dotyczące tego krewnego lub opiekuna.

Czy jakakolwiek osoba w Państwa gospodarstwie domowym służyła lub obecnie służy w U.S Armed Forces, National Guard lub Reserves? Proszę zaznaczyć wszystkie mające zastosowanie odpowiedzi:

☐ Ja ☐ Małżonek/Partner ☐ Dziecko ☐ Inny (proszę podać) _____

Część 3: dochody

Proszę podać wszystkie łączne dochody wszystkich właścicieli ich małżonków.

Do tego pola należy wprowadzić liczbę ►

\$ _____

W celu uzyskania dodatkowych informacji proszę odwiedzić www.nyc.gov/sche. Należy podać informacje o dochodach, gdyż w przeciwnym wypadku przetwarzanie wniosku może ulec opóźnieniu.

Część 4: oświadczenia (podpis wszystkich właścicieli jest obowiązkowy)

Wszyscy właściciele nieruchomości muszą złożyć swój podpis, aby wniosek mógł zostać rozpatrzony.

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w niniejszym wniosku są prawdziwe i zgodne z moją najlepszą wiedzą. Oświadczam, że nie korzystam ze zwolnienia z podatku od nieruchomości w odniesieniu do żadnej innej posiadanej przeze mnie nieruchomości, w tym położonej poza miastem Nowy Jork. Rozumiem, że niniejsze informacje mogą podlegać kontroli i że jeśli Department of Finance stwierdzi, iż złożyłem(-łam) fałszywe oświadczenia, mogę utracić przyszłe uprawnienia oraz być zobowiązany(-na) do uiszczenia wszystkich stosownych opłat i kar. Rozumiem, że mam obowiązek poinformować Department of Finance o wszelkich zmianach mogących mieć wpływ na moje uprawnienia do tego świadczenia.

Rozumiem, że moje dochody podlegają weryfikacji przez Department of Finance.

Imię i nazwisko	Podpis	Data

Część 5: wymagane dokumenty

Potwierdzenie wieku

Proszę przedstawić kopię jednego z następujących dokumentów dla każdego właściciela.

Akt urodzenia, paszport, prawo jazdy, wydany przez rząd dowód tożsamości ze zdjęciem lub inny federalny, stanowy bądź lokalny dokument zawierający datę urodzenia.

Potwierdzenie dochodów

Proszę przedstawić kopię następujących dokumentów dla wszystkich właścicieli i ich małżonków.

- Ostatnie złożone federalne lub stanowe zeznania podatkowe osób fizycznych wraz ze wszystkimi załącznikami i formularzami 1099. Jeśli otrzymywali Państwo wypłaty z IRA lub z indywidualnej renty emerytalnej, mogą Państwo odliczyć opodatkowaną kwotę od skorygowanego dochodu brutto (AGI) na potrzeby ustalenia uprawnień do świadczeń. Proszę dołączyć wszelkie stosowne dokumenty, w tym m.in. formularze 1099-R.
- Albo, w przypadku właścicieli lub małżonków, którzy nie złożyli federalnego ani stanowego zeznania podatkowego, proszę złożyć kopie wszystkich źródeł dochodu, w tym wymienionych poniżej.
 - ▶ Wynagrodzenia.
 - ▶ Zasiłki dla bezrobotnych.
 - ▶ Świadczenia z ubezpieczenia społecznego.
 - ▶ Płatności SSI.
 - ▶ Płatności SSDI.
 - ▶ Wypłaty emerytur.
 - ▶ Dochody z IRA.
 - ▶ Dochody z rent.
 - ▶ Zyski kapitałowe.
 - ▶ Dochody z działalności gospodarczej.
 - ▶ Odszkodowanie z tytułu wypadków przy pracy.
 - ▶ Dochody z najmu.
 - ▶ Odsetki.

Część 6: dodatkowe dokumenty (przesłać wszystkie mające zastosowanie)

W przypadku gdy nieruchomość jest utrzymywana w ramach trustu:

Proszę dołączyć wypełniony formularz certyfikacyjny dotyczący zwolnień z podatku od nieruchomości w związku z trustem i prawem dożywocia (Property Exemptions Trust i Life Estate Certification Form), dostępne pod adresem www.nyc.gov/sche.

W przypadku gdy nieruchomość została przekazana właścicielowi na podstawie testamentu:

proszę dołączyć kopię testamentu lub postanowienia o stwierdzeniu nabycia spadku lub innego orzeczenia sądu.

W przypadku gdy właściciel uwzględniony w akcie własności zmarł:

proszę dołączyć kopię aktu zgonu.

W przypadku gdy właściciel mieszka w placówce opieki długoterminowej:

proszę dołączyć list od placówki, w którym wskazano koszt opieki na dany rok.

W przypadku gdy właściciel posiada inne nieruchomości (w Nowym Jorku lub innym miejscu):

proszę dołączyć następujące informacje dla wszystkich nieruchomości: adres, numer dzielnicy, kwartału i działki i informacje dot. zwolnień z podatku przysługujących tej nieruchomości.

W przypadku gdy właściciel uwzględniony w akcie własności mieszka w innym miejscu:

proszę dołączyć pełną dokumentację prawną dot. rozvodu, separacji lub rozstania.

W przypadku gdy na nieruchomości ustanowiono prawo dożywotniego użytkowania (ang. „life estate”):

Proszę dołączyć wypełniony formularz certyfikacyjny dotyczący zwolnień z podatku od nieruchomości w związku z trustem i prawem dożywocia (Property Exemptions Trust i Life Estate Certification Form), dostępne pod adresem www.nyc.gov/sche.

Aby ubiegać się o to zwolnienie z podatku od nieruchomości, należy podać numer ubezpieczenia społecznego (SSN) lub ITIN, jeśli posiadają Państwo taki numer. Prosimy o tę informację, aby upewnić się, że nasze rejestry są prawidłowe oraz że przekazane przez Państwo dane są poprawne. Nasze uprawnienie do żądania tych informacji opisuje sekcja 11-102.1 Kodeksu Administracyjnego.

Jeśli z powodu niepełnosprawności potrzebują Państwo pomocy celem złożenia wniosku, skorzystania ze świadczeń lub udziału w programie oferowanym przez Department of Finance, prosimy skontaktować się z Koordynatorem ds. Świadczeń dla Osób Niepełnosprawnych pod adresem www.nyc.gov/contactdofeeo lub pod numerem telefonu 311.